

APERTO - 5 FEVRIER 2011 - 18H30 : Livres / Vidéo / Musique.

A l'occasion de la parution du livre *Conversations* (Claire Fontaine, Stephen Wright, Paul Ardenne, Alain Badiou), aux éditions Appendices (premier opus de la collection « Art et Politique »), quatre conversations avec M. Fadat sur la question des dimensions politiques et sociales dans l'art contemporain, le collectif Aperto, autonome vivance et Appendices présentent :

Présentation succincte de l'ouvrage et allocution des éditions Appendices quand à leur objet.



Conversations est un ouvrage qui rassemble quatre échanges entre M. Fadat et respectivement, Claire Fontaine, Paul Ardenne, Stephen Wright et Alain Badiou.

Ce livre est issu d'une série de rencontres avec des théoriciens et des artistes qui ont eu lieu entre 2008 et 2009 dans le cadre d'une recherche portant sur "La question des dimensions politiques et sociales dans l'art contemporain".

Outre ce qu'elles disent des liaisons entre l'art et la politique – l'objet premier –, ces quatre conversations ont été choisies, assemblées, agencées, pour la pertinence de ce qu'elles soulèvent, font apparaître, construisent, donnent à penser, véhiculent, distillent, dans notre société.

Projection exceptionnelle du film de mounir fatmi, *The Beautiful Language* (2010, 16'), prix de la Biennale du Caire 2010.



The beautiful language is rich in text and images, but it is hard to read. The cut-up technique, popularised in William Burroughs' texts is applied here to the images, with fragments of fraught exchanges appearing in a non-linear fashion. The images are taken from *L'enfant sauvage* ("The Wild Child"), François Truffaut's 1970 film, based on the true story, from the end of the 18th century, of an "uncivilised" boy being taken in by a doctor and studied as a specimen of difference. The images chosen for *The beautiful language* show the child being measured, taught and tested.

The film opens with images of the unkempt child having his face cleaned and his hair cut. The image is uncomfortable, the child unwilling to consent to this treatment – we see him screaming, although the sound is silenced and replaced by an ominous soundtrack.

This disturbing image is followed by the statement: "My tongue is a haemorrhage, I bleed each time I speak". These violent words set the tone for a video which provokes questions about the very nature of language as a tool for both communication and repression. It also highlights the role of language in shaping society and peoples. The disjunction between English statements,

